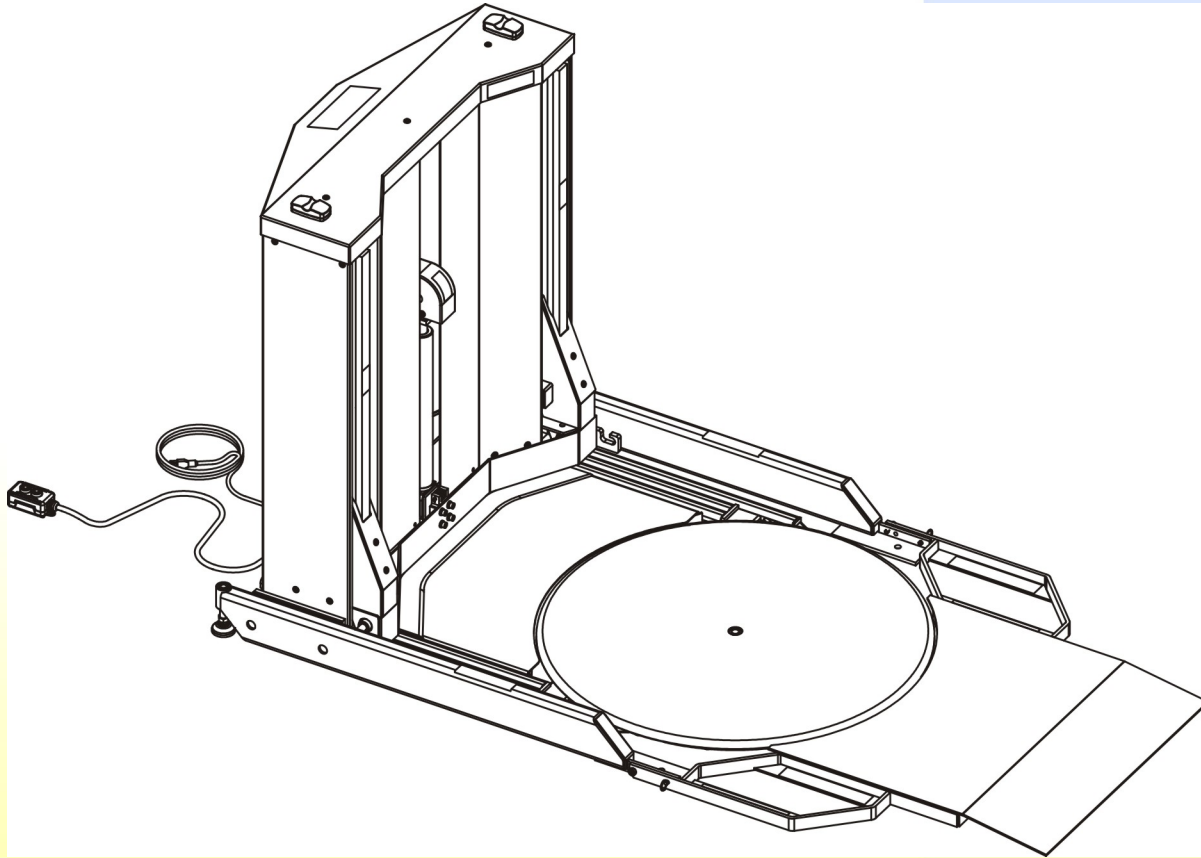


EZ OFF LIFTER™

Bishamon®



MANUAL DE SERVICIO

Modelos EZO-25E y EZO-25E-3S

Patentes pendientes

Table of Contents

Contents	Page
Primeros pasos.....	1
Inspección	1
Definiciones de Seguridad.....	1
Peligros, Advertencias y Precauciones Generales.....	1
Responsabilidades de los Propietarios/Usuarios.....	5
Especificaciones.....	6
Dibujos de Especificaciones.....	6
Área de Piso Recomendada.....	7
Descripción Funcional	8
Instalación	9
Instrucciones de Funcionamiento.....	12
Elevación de la Plataforma	12
Bajada de la Plataforma	12
Operaciones de Carga.....	12
Operaciones de Descarga.....	14
Instrucciones de Manipulación	14
Elevación de la Plataforma	14
Mantenimiento de Rutina.....	15
Inspección Diaria.....	16
Inspección y Mantenimiento Mensuales.....	16
Cambio del Aceite Hidráulico.....	17
Sello del Cilindro.....	17
Solución de Problemas.....	18
Esquema Hidráulico.....	19
Esquema Eléctrico.....	20
Piezas de Repuesto.....	21
Dibujo de piezas en despiece y lista de piezas	
Vista en despiece del carro del elevador EZ Off.....	22
Vista en despiece del armazón del elevador EZ Off	23
Lista de piezas del elevador EZ Off.....	24
Vista en despiece hidráulico del elevador EZ Off.....	26
Lista de piezas hidráulicas del elevador EZ Off	27
Vista en despiece eléctrico del elevador EZ Off.....	28
Lista de piezas eléctricas del elevador EZ Off	29
Lista de figuras	
Fig. 1 - Ubicaciones de peligros	3
Fig. 2 - Ubicaciones de las etiquetas de advertencia de seguridad.....	4
Fig. 3 - Dibujo de especificaciones.....	6
Fig. 4 - Área de piso recomendada.....	7
Fig. 5 - Dibujo funcional.....	8
Fig. 6 - Componentes de instalación del elevador EZ Off	9
Fig. 7 - Operación del bloqueo de la plataforma	10
Fig. 8 - Bolsillos para horquillas.....	10
Fig. 9 - Manejo del elevador EZ Off.....	10
Fig. 10 - Operación de la rampa.....	11
Fig. 11 - Detalle del perno de anclaje.....	11
Fig. 12 - Operación del control manual.....	12

Fig. 13 - Funcionamiento del pedal de control12

Fig. 14 - Esquema hidráulico.....19

Fig. 15 - Esquema eléctrico.....20

Lista de figuras

Tabla 1 - Temperatura de funcionamiento/Fluido hidráulico recomendado.....17

BISHAMON INDUSTRIES CORPORATION
5651 East Francis Street
Ontario, California 91761, USA
(909) 390-0055 (800) 231-3187

<i>Fecha de puesta en servicio:</i>
<i>Número de serie:</i>
<i>Distribuidor:</i>

PRIMEROS PASOS

LEA ESTE MANUAL CUIDADOSAMENTE ANTES DE USAR EL Posicionador de carga hidráulico EZ Off Lifter™. La seguridad de todas las personas que instalen, utilicen o realicen el mantenimiento de la mesa elevadora EZ Off Lifter™ es de suma importancia para Bishamon. El EZ Off Lifter puede levantar cargas pesadas y puede causar **LESIONES PERSONALES GRAVES** si se utiliza de forma incorrecta o si no se toman ciertas precauciones de seguridad. Si se utiliza y se mantiene correctamente, el EZ Off Lifter™ proporcionará muchos años de servicio seguro y sin problemas. Si tiene alguna pregunta sobre cualquiera de las instrucciones de este manual o sobre el uso de este producto, **POR FAVOR** comuníquese con su **DISTRIBUIDOR** o con Bishamon Industries Corporation.

EZ Off Lifter™ son marcas comerciales de Bishamon Industries Corporation. En todo este manual de servicio, es posible que se haga referencia al EZ Off Lifter™ como el “posicionador de carga” o el “elevador”.

INSPECCIÓN

INMEDIATAMENTE después de recibir la mesa elevadora, retire todo el material de embalaje y flejes e inspeccione visualmente la unidad para detectar daños. Cualquier daño a la unidad **DEBE ANOTARSE** en el recibo de entrega. Después de que se realice la inspección preliminar, la unidad debe inspeccionarse minuciosamente para detectar cualquier daño oculto que no haya sido evidente durante la inspección preliminar. Cualquier daño oculto que se encuentre y que no haya sido anotado en el recibo de entrega debe informarse **INMEDIATAMENTE** por escrito **AL TRANSPORTISTA QUE REALIZA LA ENTREGA**.

DEFINICIONES DE SEGURIDAD

Bishamon utiliza el siguiente sistema para identificar el grado de riesgo asociado con los peligros y las prácticas inseguras.

PELIGRO - peligro inmediato que provocará **LESIONES PERSONALES GRAVES** o la **MUERTE**.

ADVERTENCIA - peligro o práctica insegura que podría provocar **LESIONES PERSONALES GRAVES** o la **MUERTE** y **DAÑOS MATERIALES**.

PRECAUCIÓN - peligro o práctica insegura que podría provocar **LESIONES PERSONALES MENORES** y **DAÑOS MATERIALES**.

PELIGRO

LEA ESTE MANUAL COMPLETAMENTE ANTES DE USAR EL EZ Off Lift™. COMPRENDA Y SIGA COMPLETAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.

La caída de una carga puede provocar **LESIONES PERSONALES GRAVES** o la **MUERTE**. **NUNCA** se coloque debajo de la plataforma de trabajo elevada hasta que se haya retirado la carga y se haya bajado por completo. Todo el mantenimiento debe realizarse con la plataforma en la posición completamente bajada.

NUNCA coloque las manos o los pies debajo de la plataforma. Podría quedar atrapado y provocar **LESIONES PERSONALES GRAVES** o la **MUERTE**.

NUNCA coloque las manos o los pies debajo de la plataforma. La carga podría **APLASTAR** los pies y provocar **LESIONES PERSONALES GRAVES** o la **MUERTE**.

NUNCA se siente, se pare ni viaje en la plataforma. Los componentes móviles podrían provocar la pérdida del equilibrio. Podrían producirse **LESIONES PERSONALES GRAVES** o la **MUERTE**.

Los circuitos eléctricos del elevador utilizan voltajes que pueden causar **LESIONES PERSONALES GRAVES** o la **MUERTE**. **NO** trabaje con componentes eléctricos a menos que sea un **ELECTRICISTA CALIFICADO**.

Los componentes eléctricos del elevador pueden generar chispas. **NO** instale el elevador en un área donde pueda haber polvos, medidores o vapores potencialmente explosivos. El incumplimiento de esta norma puede provocar una explosión y causar **LESIONES PERSONALES GRAVES** o la **MUERTE**.

ADVERTENCIA

El elevador EZ Off Lifter™ está diseñado para usarse con cargas estables y uniformemente distribuidas sobre un piso sólido y nivelado. **NO** concentre la carga en un punto de la plataforma o el palé. **SIEMPRE** distribuya uniformemente cada capa de carga sobre la superficie de apoyo. **NO** use el elevador para ningún otro propósito que no sea el previsto.

NO use el elevador con una carga inestable, desequilibrada o apilada de manera suelta. Las cargas desequilibradas pueden volverse inestables y caerse. Podrían producirse **LESIONES PERSONALES GRAVES y DAÑOS MATERIALES**.

NO sobrecargue el elevador EZ Off Lifter. **SIEMPRE** manténgase dentro de los límites de capacidad designados. Podrían producirse **LESIONES PERSONALES GRAVES y DAÑOS MATERIALES**.

PELIGRO DE CORTE. SIEMPRE mantenga los pies alejados de todos los componentes móviles. Los **PELIGROS DE CORTE**, como se muestra en la Figura 1, se crean a medida que la plataforma se mueve hacia arriba y hacia abajo. **NO** coloque las manos ni los dedos sobre el marco ni debajo de la plataforma cuando esté en uso. Podrían producirse **LESIONES PERSONALES GRAVES**.

PELIGRO DE APLASTAMIENTO. SIEMPRE mantenga las manos y los pies alejados de la carga y de todos los componentes móviles. **EL PELIGRO DE APLASTAMIENTO**, como se muestra en la Figura 1, se crea cuando la plataforma se mueve hacia arriba y hacia abajo. Podrían producirse **LESIONES PERSONALES GRAVES**.

PELIGRO DE PUNTO DE APLASTAMIENTO. SIEMPRE mantenga los pies, las manos y los dedos alejados de la parte inferior de la plataforma y de todos los componentes móviles. **EL PELIGRO DE PUNTO DE APLASTAMIENTO**, como se muestra en la Figura 1, se crea cuando la plataforma gira y se mueve hacia arriba o hacia abajo. Podrían producirse **LESIONES PERSONALES GRAVES**.

ANTES de retirar la carga paletizada con una transpaleta, **SIEMPRE** asegúrese de que otras personas estén bien alejadas de la zona de la pista de la transpaleta, como se muestra en la Figura 4. Para evitar quedar atrapado por la transpaleta de carga, **ASEGÚRESE** de que la zona de la pista de la transpaleta esté libre de obstáculos u obstrucciones. Podrían producirse **LESIONES PERSONALES GRAVES**.

Tenga mucho cuidado al retirar una carga paletizada con una transpaleta. **SIEMPRE** mantenga las manos y los pies alejados de las ruedas de la transpaleta y **SIEMPRE** esté preparado para bajar la carga en caso de que la transpaleta se vuelva incontrolable. Podrían producirse **LESIONES PERSONALES GRAVES**.

NUNCA deje la plataforma elevadora cargada sin supervisión a menos que la plataforma esté en la posición completamente bajada.

NO cambie el ajuste de la válvula de alivio. La válvula de alivio está instalada para proteger al operador y al elevador. Cambiar el ajuste de la válvula de alivio puede hacer que la plataforma se caiga repentinamente. Podrían producirse **LESIONES PERSONALES GRAVES y DAÑOS MATERIALES**.

TODO servicio del elevador debe ser realizado únicamente por personal calificado. Las modificaciones no autorizadas al elevador, su unidad de potencia hidráulica o su sistema de control pueden comprometer el rendimiento y la seguridad del sistema. **BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA** debe intentar realizar ninguna reparación o servicio que no esté cubierto en este manual.

La liberación de fluidos a alta presión puede causar **LESIONES PERSONALES GRAVES**. Antes de realizar el servicio del elevador, **SIEMPRE** retire toda la carga y **LIBERE LA PRESIÓN HIDRÁULICA**.

Asegúrese SIEMPRE de que todas las etiquetas de advertencia de seguridad estén en su lugar y sean legibles. De lo contrario, retire la mesa elevadora del servicio y reemplace las etiquetas requeridas.

CAUTION

NO continúe utilizando la bomba si escucha un ruido chirriante proveniente de la bomba. La válvula de alivio de presión está funcionando. El uso continuo de la bomba con la válvula de alivio funcionando causará daños permanentes a la bomba. **REDUZCA** la carga para evitar que la válvula de alivio funcione.

Si el EZ Off Lifter está equipado con la portabilidad semi-viva opcional, **SIEMPRE** retire la carga antes de activar el carro de portabilidad.

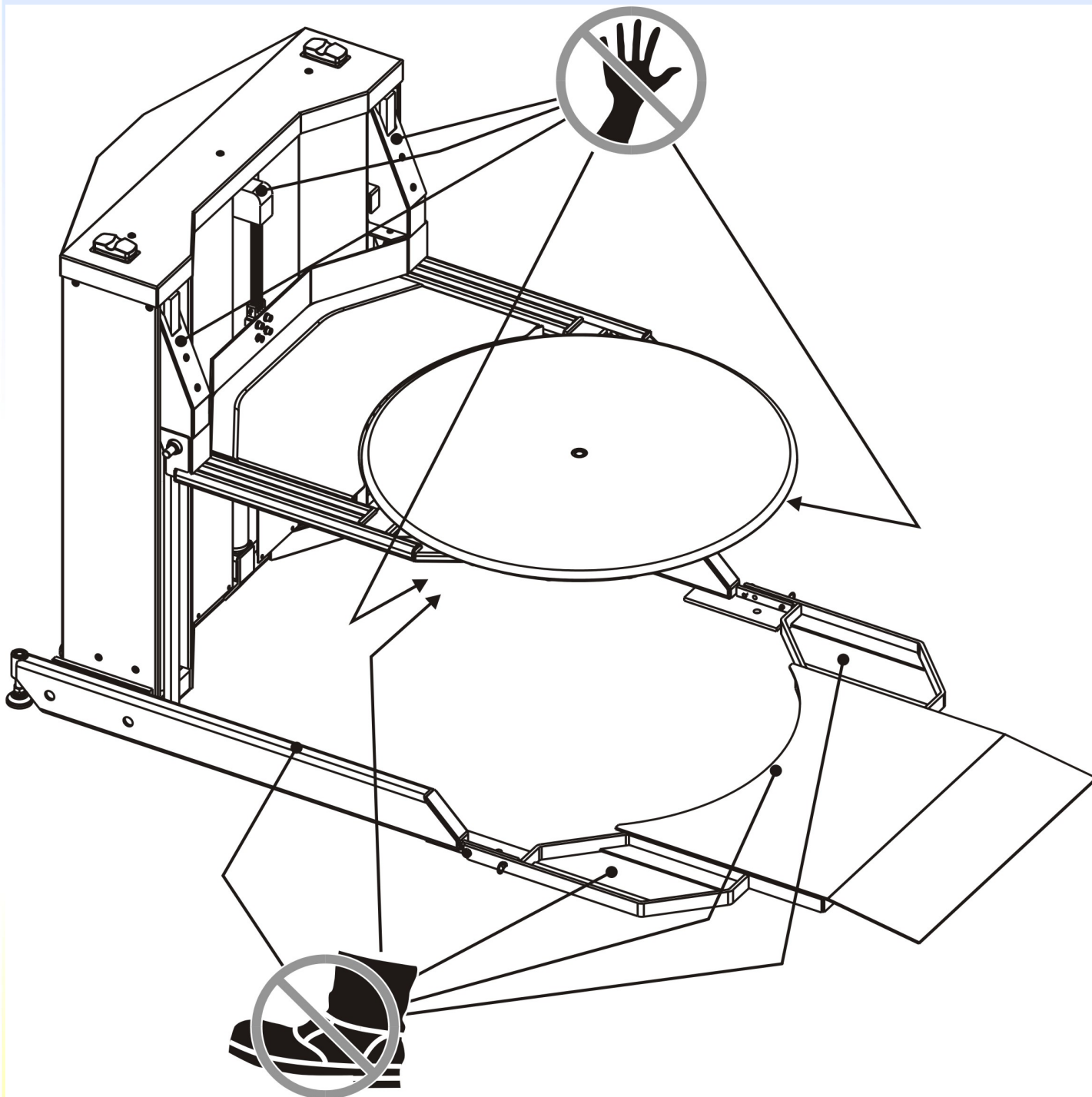


Figure 1 - Ubicaciones de peligro

⚠ DANGER

READ THE USER MANUAL COMPLETELY BEFORE USING AND THOROUGHLY UNDERSTAND AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS.

1. A pallet must be used. NEVER PERSONAL INJURY OR DEATH. NEVER use a pallet that is damaged, warped, or otherwise unsafe. ALWAYS use a pallet that is in good condition and meets the requirements of the applicable standards.
2. NEVER use a pallet that is not designed for use with this machine. NEVER use a pallet that is not designed for use with this machine. NEVER use a pallet that is not designed for use with this machine.
3. NEVER use a pallet that is not designed for use with this machine. NEVER use a pallet that is not designed for use with this machine. NEVER use a pallet that is not designed for use with this machine.
4. NEVER use a pallet that is not designed for use with this machine. NEVER use a pallet that is not designed for use with this machine. NEVER use a pallet that is not designed for use with this machine.
5. NEVER use a pallet that is not designed for use with this machine. NEVER use a pallet that is not designed for use with this machine. NEVER use a pallet that is not designed for use with this machine.
6. NEVER use a pallet that is not designed for use with this machine. NEVER use a pallet that is not designed for use with this machine. NEVER use a pallet that is not designed for use with this machine.
7. NEVER use a pallet that is not designed for use with this machine. NEVER use a pallet that is not designed for use with this machine. NEVER use a pallet that is not designed for use with this machine.
8. NEVER use a pallet that is not designed for use with this machine. NEVER use a pallet that is not designed for use with this machine. NEVER use a pallet that is not designed for use with this machine.
9. NEVER use a pallet that is not designed for use with this machine. NEVER use a pallet that is not designed for use with this machine. NEVER use a pallet that is not designed for use with this machine.
10. NEVER use a pallet that is not designed for use with this machine. NEVER use a pallet that is not designed for use with this machine. NEVER use a pallet that is not designed for use with this machine.

⚠ WARNING

THE LIFTING CAPACITY OF THIS MACHINE IS LIMITED TO 2500 LBS (1133 KGS). NEVER EXCEED THE LIFTING CAPACITY OF THIS MACHINE. NEVER EXCEED THE LIFTING CAPACITY OF THIS MACHINE.

⚠ CAUTION

ALWAYS use proper lifting technique. NEVER use a pallet that is not designed for use with this machine. NEVER use a pallet that is not designed for use with this machine. NEVER use a pallet that is not designed for use with this machine.

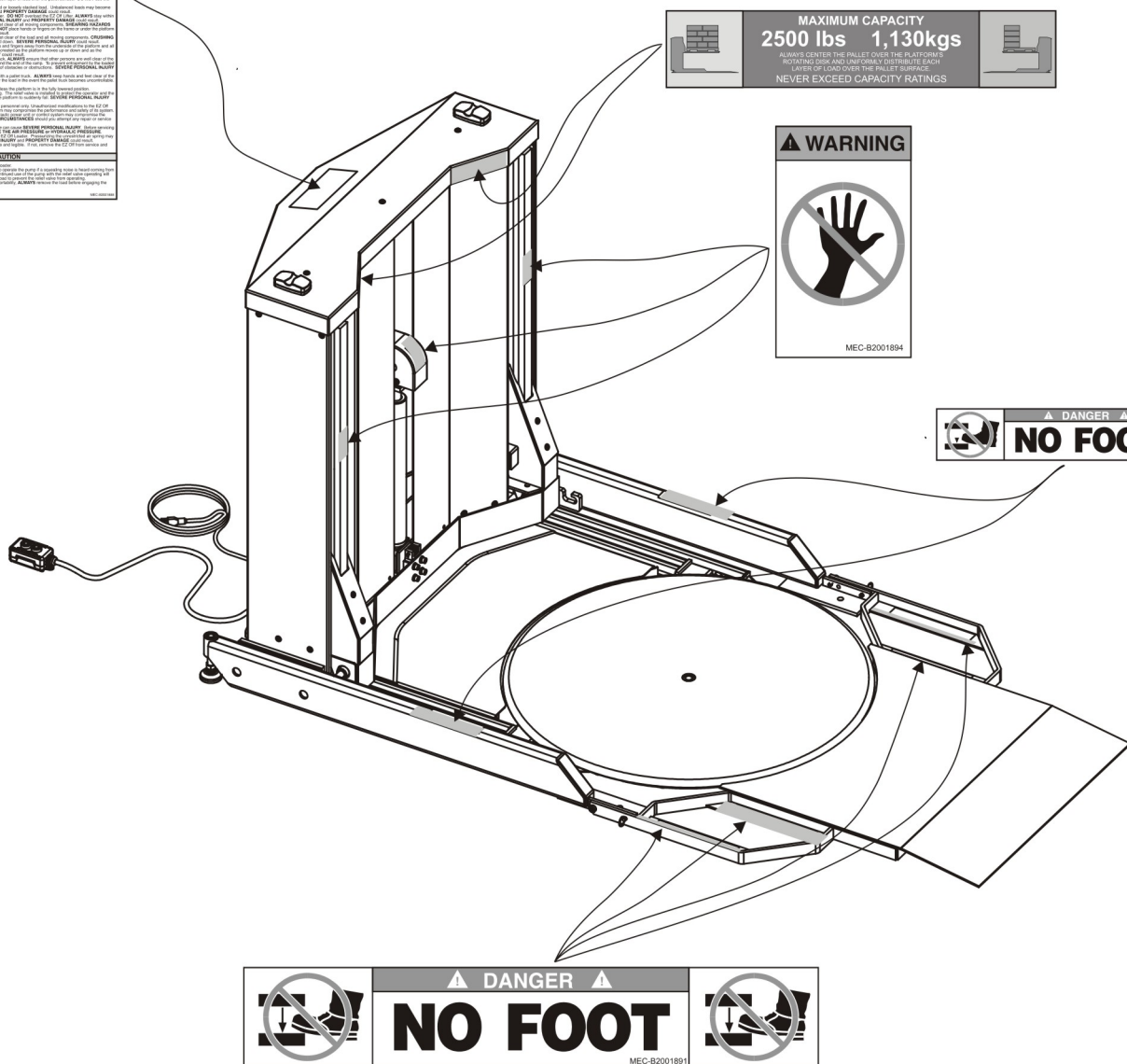


Figure 2 - Ubicación de las etiquetas de advertencia de seguridad

RESPONSABILIDADES DE LOS PROPIETARIOS/USUARIOS

Es responsabilidad de los Propietarios/Usuarios:

1. Asegúrese de que el elevador se inspeccione y se mantenga en condiciones de funcionamiento adecuadas de acuerdo con las instrucciones de operación y mantenimiento proporcionadas en este manual.
2. Asegúrese de que cualquier elevador que no se encuentre en condiciones de funcionamiento seguras, como, entre otras, fugas excesivas, rodillos, pasadores o sujetadores faltantes, miembros estructurales doblados o agrietados, líneas hidráulicas cortadas o desgastadas, controles o dispositivos de seguridad dañados o que no funcionen correctamente, etc., se retire del servicio hasta que se repare según los estándares de Bishamon.
3. Asegúrese de que todas las reparaciones las realice personal calificado de acuerdo con las instrucciones proporcionadas por Bishamon Industries Corporation.
4. Asegúrese de que solo personal capacitado y autorizado tenga permitido operar el elevador EZ Off y de que todos los operadores comprendan las instrucciones de operación, las reglas de seguridad y los peligros asociados con este elevador.
5. Asegúrese de que el elevador se use de acuerdo con las pautas proporcionadas en este manual.
6. Asegúrese de que las modificaciones o alteraciones de cualquier elevador EZ Off se realicen solo con el permiso por escrito de Bishamon Industries Corporation.

SPECIFICATIONS AND SPECIFICATION DRAWING

SPECIFICATIONS

EZ Off Lifter

1. Maximum Capacity – 2500 lbs. (1134 kgs.)
2. Platform Lowered or Collapsed Height – 1.75 in. (44.5mm)
3. Platform Raised or Extended Height – 30 in. (762 mm)
4. Approximate Weight – 900 lbs. (408 kg)
5. Hydraulic Power Unit With Integrated Control Valves and Reservoir
6. Electric Motor – 1 HP, 115V, 1PH
7. Controls – Push Button Hand Control on 8 foot Cord
8. Sound Pressure Level – <70 dB(s)
9. Operating Environment – Indoors
10. Lighting Requirement – Good General Lighting
11. Operating Environment Temperature – + 40 to +120F (+4C to 66C)

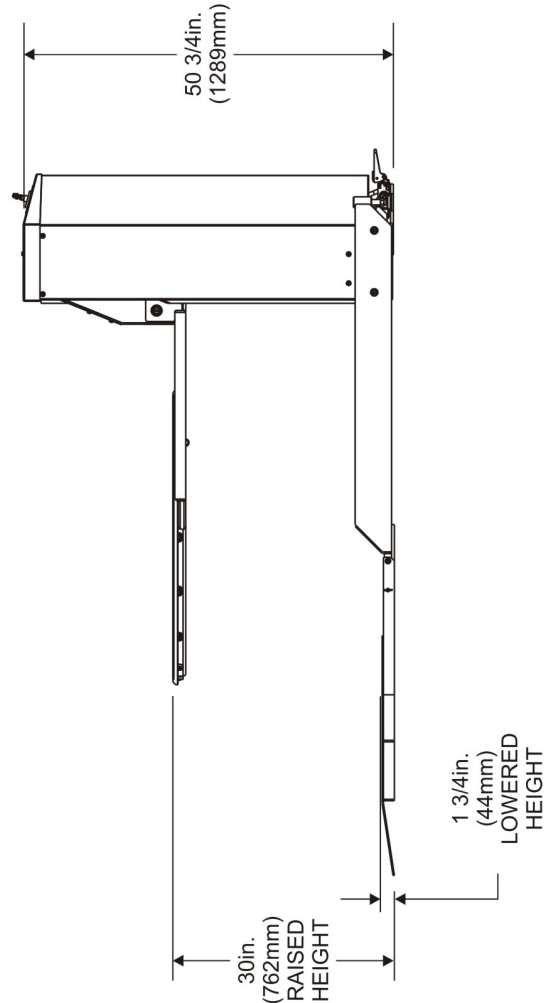
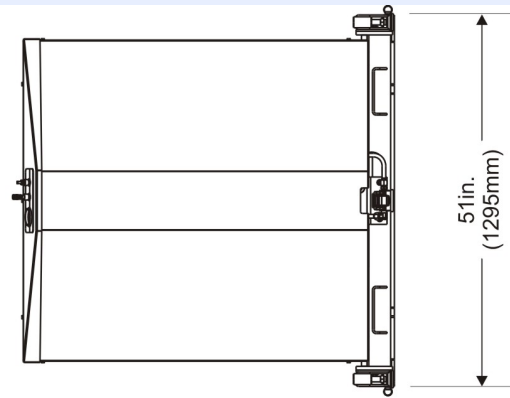
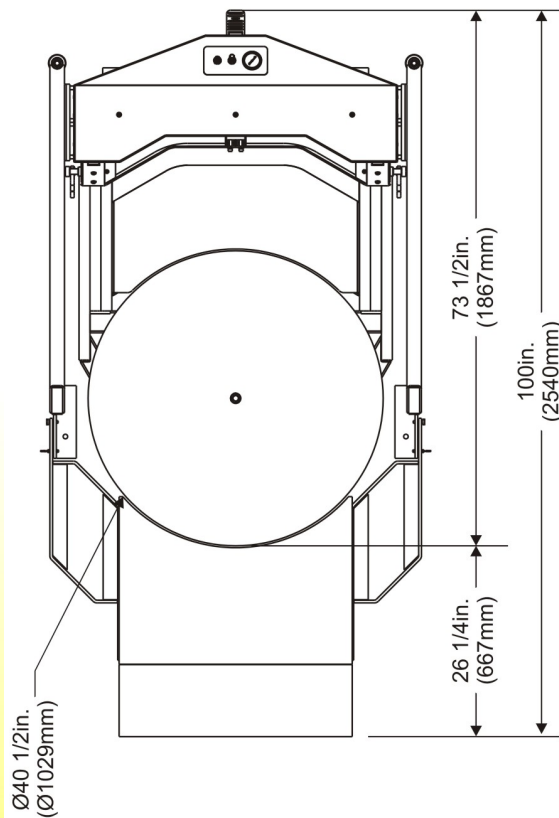


Figure 3 - Dibujo de especificaciones del elevador

RECOMMENDED FLOOR AREA

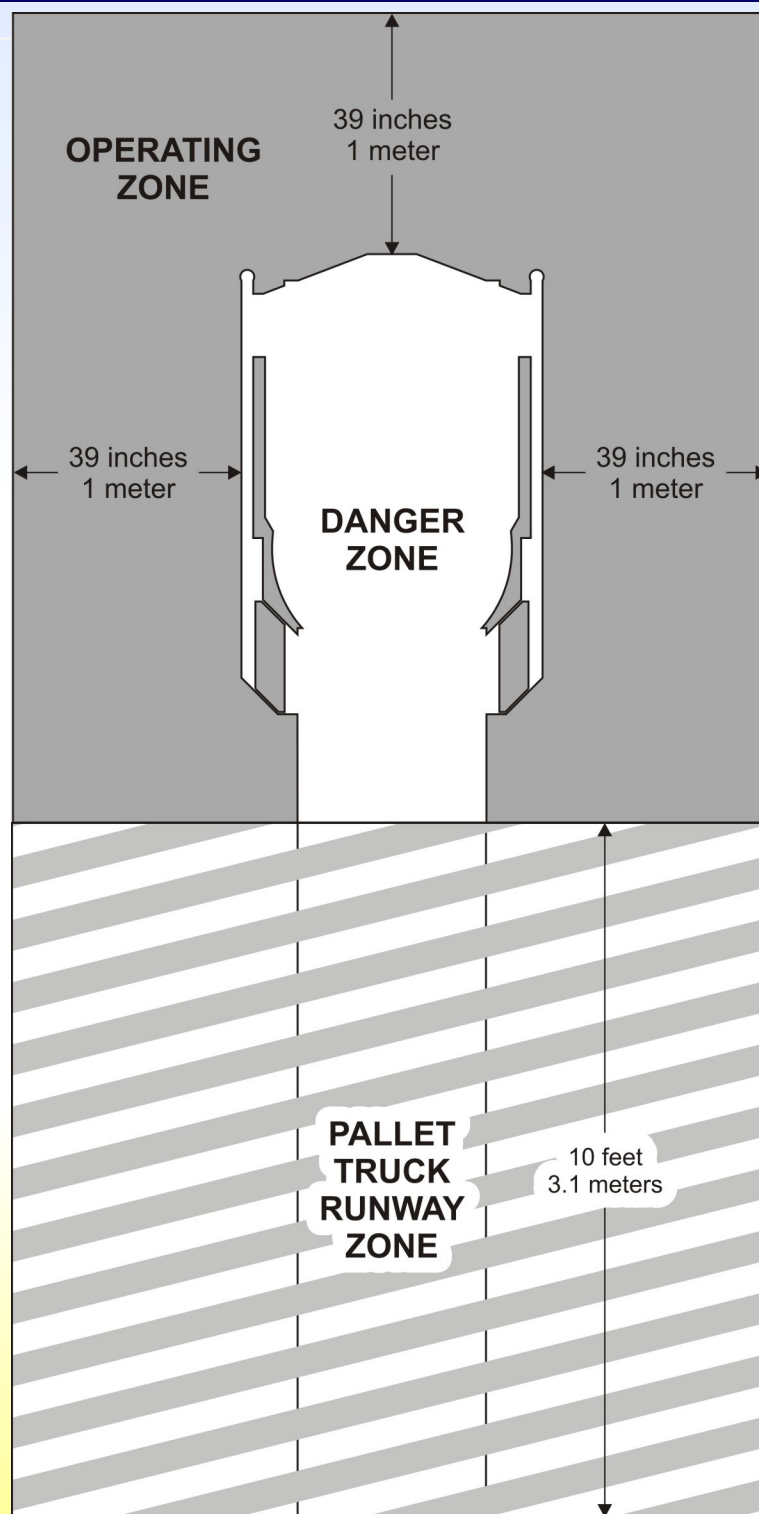


Figure 4 - Superficie recomendada

El área de piso recomendada para el elevador EZ Off Lifter™, que se muestra en la Figura 4, identifica la “Zona de peligro”, la “Zona de operación” y la “Zona de pista de la transpaleta”. La Zona de peligro es el área dentro del perímetro del armazón, incluida la rampa. Para evitar LESIONES PERSONALES o la MUERTE, los trabajadores deben mantenerse alejados de la Zona de peligro y observar todos los peligros o advertencias. La Zona de operación recomendada es una distancia de 39 pulgadas (1 metro) que se extiende más allá de la Zona de peligro en los costados y el extremo del elevador EZ Off. La Zona de pista de la transpaleta recomendada se extiende 30 pulgadas (1 metro) a cada lado del cargador y una distancia de 120 pulgadas (3,1 metros) más allá del extremo de la rampa.

DESCRIPCION FUNCIONAL

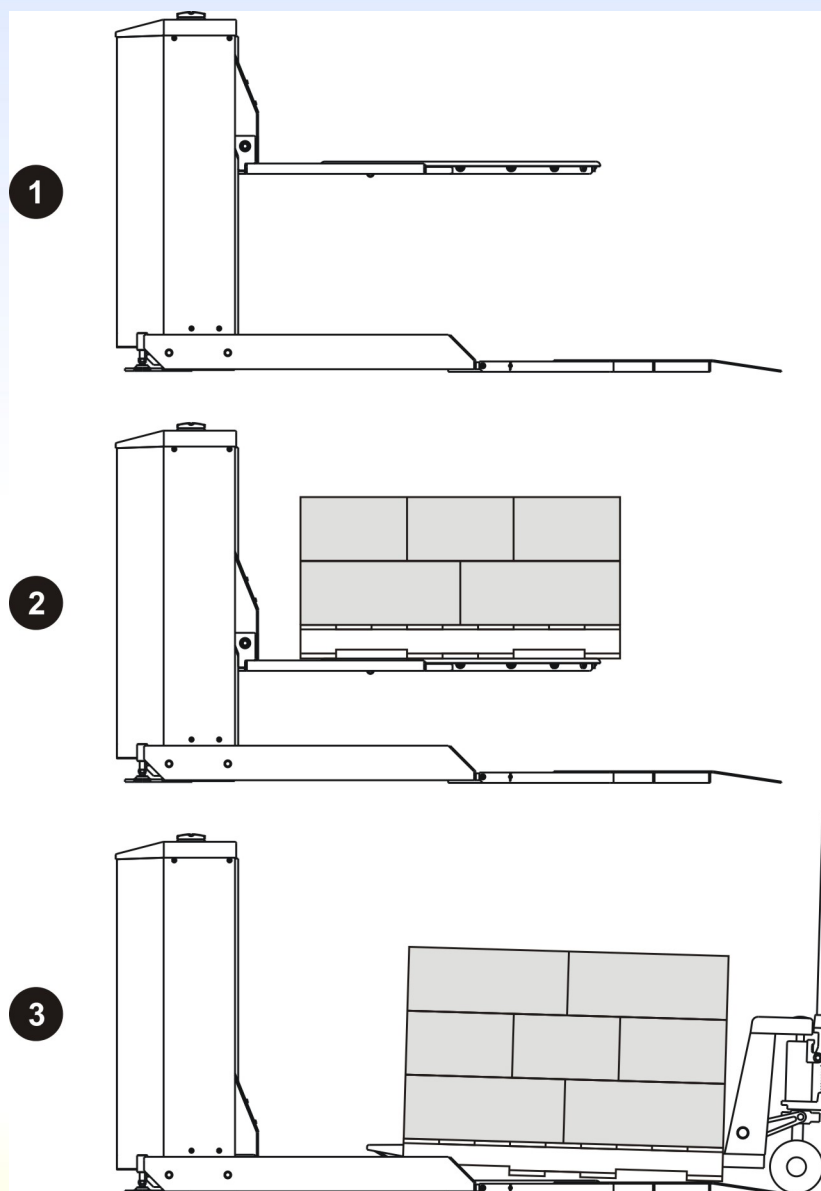


Figure 5 - Detalles de la barra de mantenimiento

El EZ Off Lifter™ es un elevador hidráulico de carga diseñado para mejorar la productividad de paletizado y la seguridad de los trabajadores. El EZ Off Lifter™ es la forma moderna de cargar manualmente los pallets en aplicaciones donde los pallets cargados se transportan con una transpaleta. El EZ Off Lifter proporciona un control hidráulico total de la plataforma, lo que permite colocar la carga a una altura conveniente. Al acercar la carga al trabajador, el EZ Off Lifter reduce sustancialmente el tiempo de carga o descarga de pallets y elimina el exceso de flexión y estiramiento que puede provocar lesiones al trabajador.

El EZ Off Lifter™ tiene una capacidad máxima de 2500 lb (1136) y tiene una altura de plataforma elevada de 30,00 in (762 mm). La posición de la plataforma es completamente variable en altura entre los límites de recorrido superior e inferior. La altura mínima bajada es de 1,74 in (44,5 mm) y está al ras de la rampa de acceso. A esta altura, la carga se retira fácilmente con una transpaleta manual.

INSTALACIÓN

El EZ Off Lifter™ se envía en un palé y solo requiere un pequeño ensamblaje antes de estar listo para su uso. Si bien la instalación del EZ Off Lifter™ es un proceso simple, se deben tomar ciertas precauciones para garantizar años de servicio sin problemas.

Antes de comenzar, ubique e identifique los componentes detallados en la Figura 6. Se hará referencia a estos componentes en los procedimientos de “instalación” y “operación”. Asegúrese de comprender la función de cada componente antes de continuar.

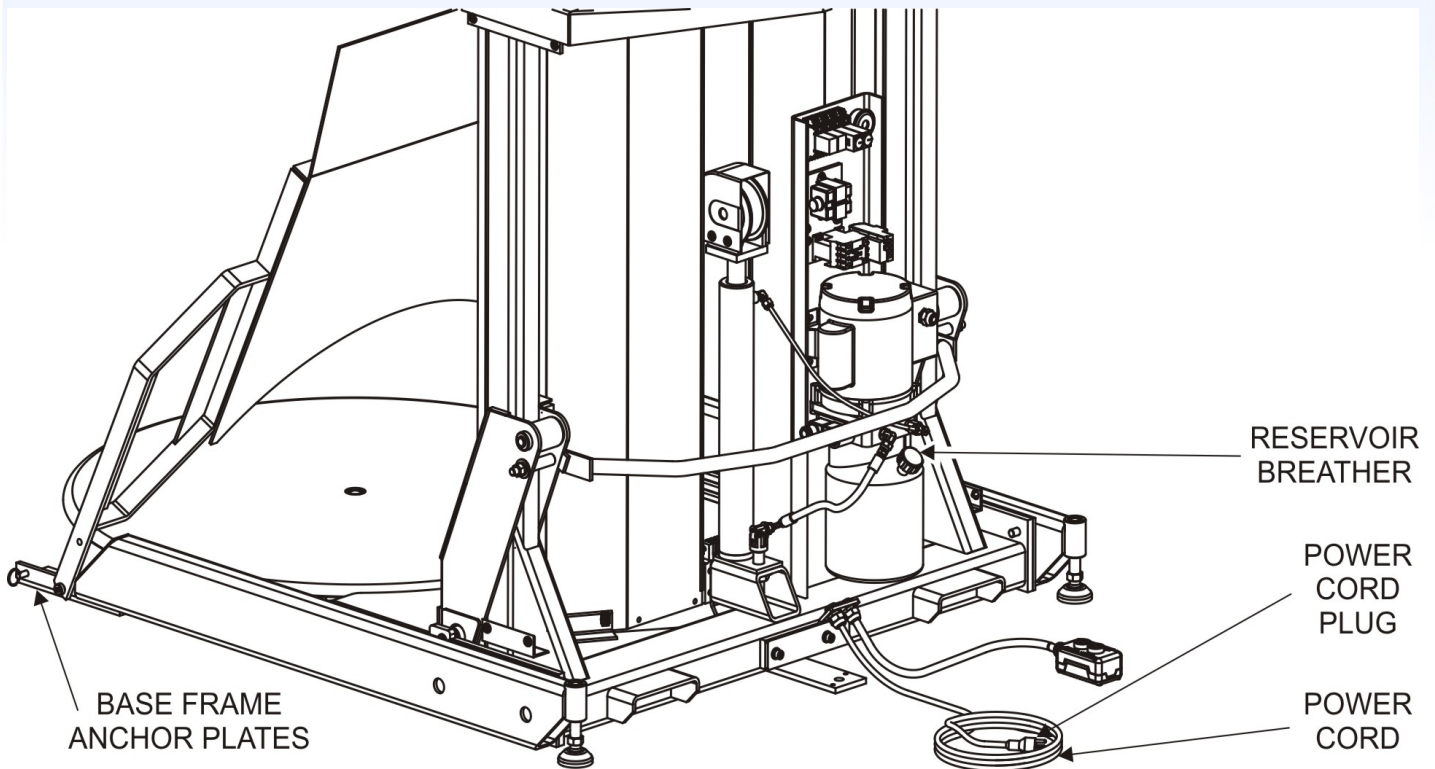


Figure 6 - Componentes de instalación del elevador EZ Off

Cable de alimentación: todos los elevadores EZ Off se suministran con un cable de alimentación de 2,5 m (8 pies) del tamaño y la clasificación adecuados para la unidad de potencia hidráulica.

Enchufe del cable de alimentación: todas las unidades de potencia monofásicas de 115 V se suministran con un cable de alimentación. NOTA: No se suministra un enchufe del cable de alimentación con todos los demás voltajes de unidades de potencia no estándar debido a los diferentes tipos de receptáculos eléctricos y opciones de instalación. UN ELECTRICISTA CALIFICADO debe instalar un enchufe eléctrico del estilo y la clasificación adecuados en el cable de alimentación o conectar el cable a un panel eléctrico. Todos los aspectos de la instalación eléctrica deben cumplir con el Código Eléctrico Nacional o la agencia reguladora correspondiente para el área.

Respiradero del depósito: todos los elevadores EZ Off se suministran con líquido hidráulico en el depósito. El respiradero se encuentra en la parte superior del depósito y se debe quitar para agregar líquido hidráulico.

Placas de anclaje del marco de base: se proporcionan tres (3) placas de anclaje del marco perforadas previamente para asegurar el elevador al piso o la superficie de instalación.

Instrucciones de instalación

1. Con una carretilla elevadora o un equipo similar, mueva el elevador paletizado al lugar donde se instalará. El área de instalación debe estar limpia y tener una buena iluminación general.
2. A continuación, con el cortador de flejes, retire las bandas que sujetan el elevador al palé. Retire todo el material de embalaje y colóquelo a un costado.
3. Localice los dos (2) pies niveladores ajustables en la parte trasera del marco. Si es necesario, ajuste cada nivelador hacia abajo hasta que el pie nivelador entre en contacto con la superficie del palé. Se requerirán más ajustes más adelante durante el proceso de instalación.
4. Enganche el bloqueo de la plataforma en cada lado de la plataforma. Como se detalla en la Figura 7, gire cada bloqueo a la posición vertical. Asegúrese de que ambos bloqueos enganchen completamente los pasadores salientes.

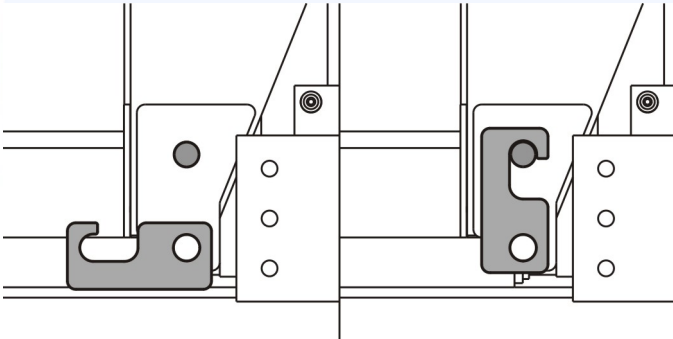


Figure 7 - Platform Lock Operation

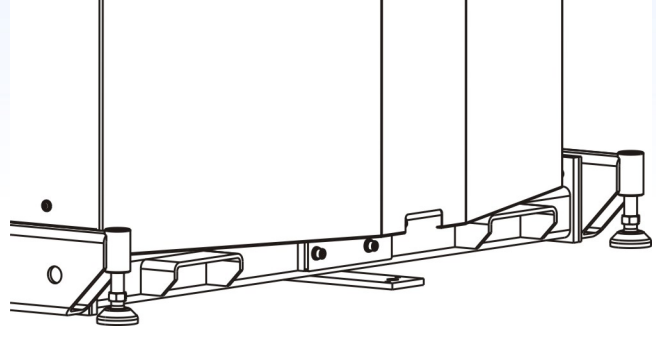


Figure 8 - Fork Pockets

5. A continuación, ajuste el espacio entre las horquillas de la carretilla elevadora a 24 in (610 mm). Este espacio entre las horquillas es necesario para acoplar correctamente los bolsillos de las horquillas, como se muestra en la Figura 8. El elevador está diseñado para acomodar horquillas de 5,50 a 6,00 in (140 a 152 mm) de ancho en este espacio entre horquillas. Inserte las partes superiores de las horquillas completamente en los bolsillos de las horquillas en la parte trasera del elevador. Levante lentamente la unidad hasta que haya aproximadamente 3,00 in (76 mm) de espacio libre entre las patas niveladoras traseras y la superficie del palé. En este momento, con la parte trasera de la unidad evaluada, ajuste cada nivelador hacia abajo 0,50 in (13 mm). Esto corresponde a 5 (cinco) revoluciones completas.
6. Coloque un bloque de aproximadamente 2,0 in (51 mm) de espesor debajo de cada una de las patas niveladoras traseras. Baje las horquillas por completo. Los bloques proporcionarán suficiente espacio libre para que las horquillas se inserten debajo de la estructura base y la plataforma del elevador. Inserte lentamente las horquillas debajo del marco trasero y la plataforma. Asegúrese de dejar suficiente espacio libre entre la cubierta trasera del montacargas. Tenga cuidado de no dañar el cable de alimentación y el cable del control manual que sale del marco debajo de la cubierta.
7. Inclíne el mástil de la horquilla hacia atrás para nivelar el elevador y levante lentamente la unidad hasta que la estructura de la base quede completamente separada del palé, como se detalla en la Figura 9. A continuación, retire el palé y colóquelo a un costado. Coloque el elevador EZ Off en la ubicación deseada.
8. Con el elevador en la ubicación deseada, vuelva a colocar los bloques debajo de las patas niveladoras traseras y baje completamente las horquillas. Inclíne el mástil hacia adelante y lentamente hacia atrás hasta que la punta de las horquillas pueda encajar completamente en los bolsillos de las horquillas traseras. Levante la parte trasera de la unidad y retire los bloques. Baje lentamente la unidad hasta que la parte trasera del elevador quede apoyada sobre las patas niveladoras traseras. NO retire la carretilla elevadora en este momento.

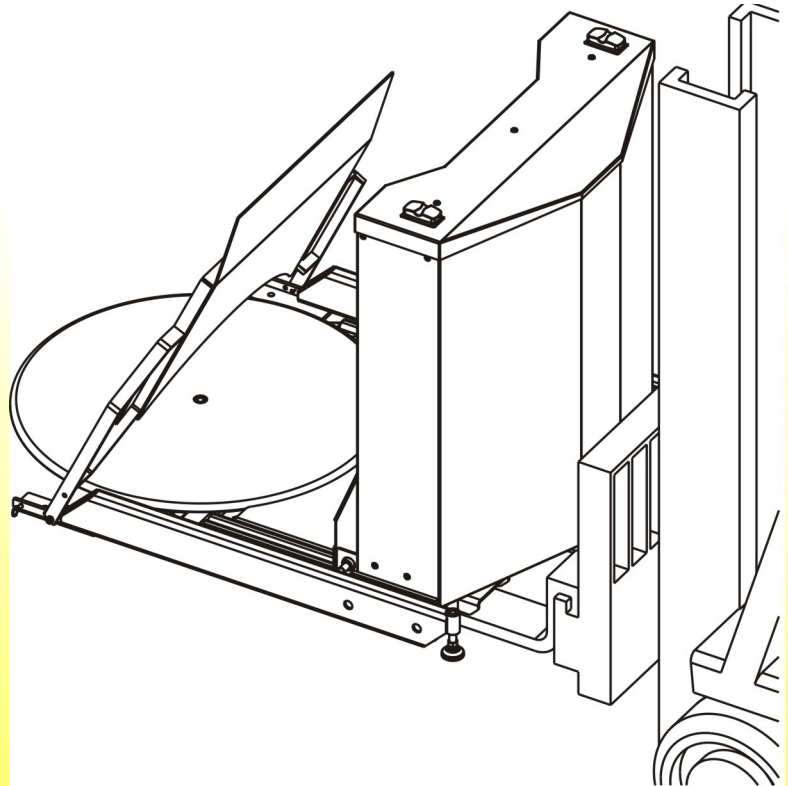


Figure 9 - Handling the EZ Off Lifter

⚠ DANGER

The lifter's electrical circuits use voltages which can cause **SEVERE PERSONAL INJURY** or **DEATH**.
DO NOT work with the electrical components unless you are a **QUALIFIED ELECTRICIAN**.

9. Verifique la nivelación y estabilidad del elevador. Si es necesario, levante levemente la parte trasera de la unidad y ajuste cada palanca de forma independiente. Repita este proceso hasta que el elevador esté nivelado y estable. Cuando esté correctamente ajustado, el espacio entre el piso y el marco trasero debe ser de aproximadamente 0,50 pulgadas (3,3 mm) por encima del piso.
10. Desactive ambos bloqueos de la plataforma. Como se detalla en la figura 7, gire cada bloqueo a la posición horizontal.
11. A continuación, gire la rampa hasta su posición de funcionamiento. Como se muestra en la Figura 10, retire los pasadores de retención de resorte que sujetan la rampa en la posición de almacenamiento. Sujete con cuidado el extremo de la rampa y gírela hasta la posición de funcionamiento. La rampa es pesada. **TENGA CUIDADO** de no pillarse los dedos de las manos o de los pies debajo de la rampa. Vuelva a instalar los pasadores de retención para asegurar la rampa en la posición de funcionamiento.
12. Localice el cable de alimentación de 8 pies que se extiende desde la parte trasera del elevador debajo de la cubierta. Todos los elevadores EZ Off se suministran con una unidad de alimentación de 115 V 1 como equipo estándar. Estas unidades de alimentación tienen un cable de alimentación con un enchufe modelo. Todas las unidades de alimentación no estándar se suministran solo con un cable de alimentación. No se suministra un enchufe de alimentación con unidades de alimentación no estándar debido a los muchos tipos diferentes de tomas de corriente eléctricas disponibles. En este caso, haga que un **ELECTRICISTA CALIFICADO** instale un enchufe eléctrico del estilo y la clasificación adecuados en el cable de alimentación. Asegúrese de que tanto la fuente de alimentación como la toma de corriente tengan la clasificación de amperaje adecuada para el motor eléctrico del elevador. Finalmente, inserte el enchufe en la toma de corriente eléctrica.
13. El marco de base del elevador EZ Off tiene tres (3) orificios de 5/8 pulg. para fijar la unidad al piso de manera segura. Usando los tres (3) orificios como plantilla, taladre un orificio de 1/2 pulg. de diámetro y 3 pulg. de profundidad mínima en cada ubicación. La superficie del piso debe estar nivelada y los orificios taladrados deben ser perpendiculares al piso. Según las condiciones del piso, la parte inferior de la placa de anclaje trasera debe estar aproximadamente a 0,13 pulg. (3,3 mm) del piso. Este espacio debe estar calzado para evitar que se deforme el marco trasero.
14. Como se detalla en la Figura 11, prepare los pernos de anclaje de 1/2 pulg. de diámetro x 3 pulg. de largo (USE el tipo SUP-R-STUD #26-12400 o equivalente) ensamblando la arandela y la tuerca en el perno de anclaje. La tuerca debe atornillarse al anclaje aproximadamente a la mitad de la altura de la tuerca. Introduzca el anclaje ensamblado a través de los orificios de montaje en el concreto hasta que la arandela quede al ras con la parte superior de la placa de anclaje. Expandir el protector del anclaje apretando la tuerca de tres (3) a cinco (5) vueltas. Repita el procedimiento para los anclajes restantes.
15. El elevador EZ Off ya está listo para funcionar. Consulte la siguiente sección para obtener instrucciones de funcionamiento completas.

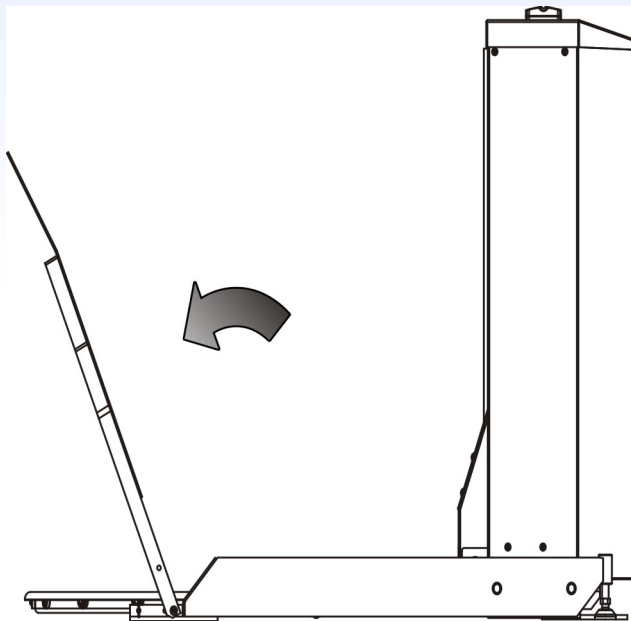


Figure 10 - Operación de rampa

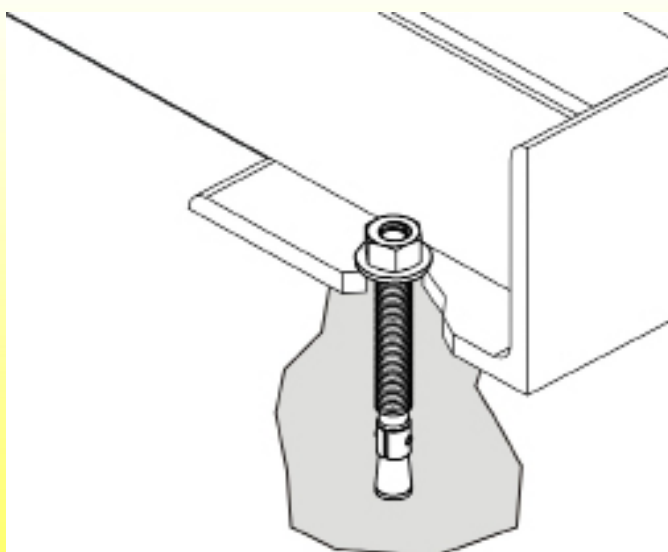


Figure 11 - Detalle del perno de anclaje

INSTRUCCIONES DE USO

Raising the Platform

1. Antes de elevar la plataforma, ASEGÚRESE de que todas las demás personas estén bien alejadas del elevador. Si la plataforma está cargada, VUELVA A VERIFICAR la posición y el estado de la carga.
2. Como se muestra en las figuras 12 y 13, presione el botón o pedal de elevación para elevar la plataforma a una altura conveniente. OBSERVE CONTINUAMENTE el estado de la carga mientras se eleva la plataforma. Si la carga parece estar moviéndose, DETÉNGASE, baje la plataforma y ajuste la carga. Antes de elevar la plataforma, ASEGÚRESE de que todas las demás personas estén bien alejadas del elevador. Si la plataforma está cargada, VUELVA A VERIFICAR la posición y el estado de la carga.

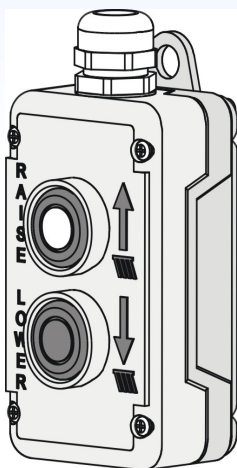


Figure 12 - Hand Control Operation

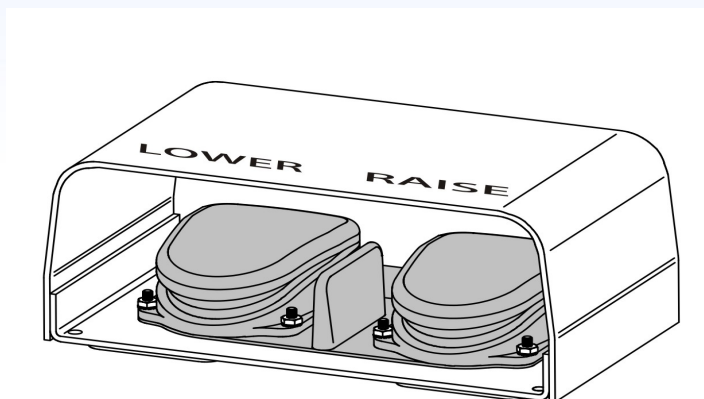


Figure 13 - Foot Control Operation

Lowering the Platform

1. Antes de bajar la plataforma, ASEGÚRESE de que usted y los demás se encuentren bien alejados del elevador. Si la plataforma está cargada, VUELVA A VERIFICAR la posición y el estado de la carga.
2. Presione el botón o pedal de descenso (consulte las figuras 12 y 13) para bajar la plataforma elevadora. OBSERVE CONTINUAMENTE el estado de la carga mientras la plataforma desciende. Si parece que la carga se está moviendo, DETÉNGASE y ajústela. Todos los elevadores EZ Off están equipados con un circuito de seguridad para pies libres. Al bajar la plataforma, esta función de control seguro detiene automáticamente el descenso de la plataforma a 229 mm (9,00 pulg.) por encima del piso. Para continuar bajando la plataforma, suelte el botón "BAJAR" y presiónelo una segunda vez. En ese momento, las luces de advertencia y el pitido alertan al operador y a los demás para que se alejen de la plataforma que se está preparando para descender. Después de una demora de tres (3) segundos, la plataforma bajará a su altura mínima.

Operaciones de carga

1. Presione el botón o pedal correspondiente para subir o bajar la plataforma a una altura de trabajo conveniente. A continuación, coloque el palé vacío sobre el disco giratorio del elevador EZ Off. Asegúrese de que el palé esté centrado en el disco antes de comenzar.
2. Comience el proceso de carga. Distribuya siempre de manera uniforme cada capa de carga sobre la superficie del palé. Antes de agregar carga, tome el palé y gire la posición del disco para minimizar el alcance y simplificar el proceso de carga. NO use la parte inferior del borde del disco giratorio para girar la carga. A medida que aumenta la altura de la carga, presione el botón o pedal de "BAJAR" para bajar la carga y mantener la parte superior de la carga a una altura de trabajo conveniente.
3. Durante el proceso de carga, tenga mucho cuidado de permanecer en la zona de operación. NO coloque las manos o los pies en la zona de peligro. Coloque siempre la plataforma a una altura conveniente y gire la posición del palé para minimizar el alcance.
4. Por lo general, antes de agregar la última capa de carga, el elevador EZ Off debe bajarse a la altura de parada automática. Mantenga presionado el botón o pedal de "BAJAR". La plataforma bajará a la altura de parada automática y se detendrá. Esta función evita que los pies queden atrapados involuntariamente debajo de la estructura de la plataforma o del palé, y permite que la carga gire durante el proceso de carga final.
5. Una vez finalizado el proceso de carga, gire el palé hasta una posición que sea adecuada para que las horquillas de la transpaleta entren en él. Asegúrese de que todas las demás personas estén bien alejadas del elevador EZ Off y de la carga. Presione y mantenga presionado el botón o pedal de "BAJAR". Después de tres (3) segundos de

demora, la plataforma bajará hasta el piso y quedará al ras de la rampa de aproximación integrada.

6. DETÉNGASE, antes de continuar, VERIFIQUE la zona de la pista de la rampa para ver si hay obstáculos u obstrucciones. La superficie del piso debe estar limpia y libre de agua, aceite o grasa. Asegúrese de que todas las demás personas estén bien alejadas de la zona de la pista de la transpaleta.
7. SIEMPRE opere la transpaleta de acuerdo con las recomendaciones del fabricante y SIGA todas las precauciones de seguridad.
8. A continuación, mueva la transpaleta hasta el final de la rampa. Verifique que la transpaleta esté centrada con la rampa y que las horquillas estén completamente bajadas. Empuje con cuidado la transpaleta por la rampa e ingrese completamente en el palé. Las ruedas de dirección de la transpaleta deben estar completamente sobre la parte superior de la rampa y no sobre la sección inclinada. De lo contrario, tenga mucho cuidado al elevar la carga. La transpaleta intentará rodar por la rampa mientras se eleva la carga.
9. Bombeo lentamente la manija de la transpaleta y levante completamente la paleta. Tire con cuidado de la transpaleta hacia atrás para iniciar el descenso de la carretilla por la rampa. En todo momento, MANTENGA una mano en el control de descenso de la transpaleta. Si la carretilla se vuelve incontrolable o la carga se vuelve inestable, bájela INMEDIATAMENTE.
10. Detenga la transpaleta en la zona de la pista de la rampa y verifique el estado de la carga. Si la carga está estable, mueva la transpaleta cargada a la ubicación deseada.
11. Por último, verifique que todos los demás estén bien alejados del elevador EZ Off. Presione el botón o pedal "ELEVAR" para elevar la plataforma a una altura de trabajo conveniente. El elevador EZ Off ahora está listo para el próximo ciclo de carga.

ADVERTENCIA

NO use la mesa elevadora con una carga inestable, desequilibrada o apilada de forma suelta.

Las cargas desequilibradas pueden desestabilizarse y caerse. Podrían producirse **LESIONES**

PERSONALES GRAVES y DAÑOS MATERIALES.

PELIGRO DE PUNTO DE ATRAPAMIENTO. SIEMPRE mantenga los pies, las manos y los dedos alejados de la parte inferior de la plataforma y de todos los componentes móviles. **EL PELIGRO DE PUNTO DE ATRAPAMIENTO** se crea cuando la plataforma gira y se mueve hacia arriba o hacia abajo.

Podrían producirse **LESIONES PERSONALES GRAVES.**

PELIGRO

NUNCA coloque las manos o los pies debajo de la plataforma. Podría quedar atrapado y causar **LESIONES PERSONALES GRAVES o la MUERTE. NUNCA** coloque los pies sobre la rampa o el marco de la base mientras esté en uso. La carga podría **APLASTAR** los pies y causar **LESIONES PERSONALES GRAVES o la MUERTE.**

ADVERTENCIA

ANTES de retirar la carga paletizada con una transpaleta, **SIEMPRE** asegúrese de que otras personas estén bien alejadas de la zona de la pista de la transpaleta, como se muestra en la Figura 4. Para evitar quedar atrapado por la transpaleta cargada, **ASEGÚRESE** de que la zona de la pista de la transpaleta esté libre de obstáculos u obstrucciones. Podrían producirse **LESIONES PERSONALES GRAVES.**

Tenga mucho cuidado al retirar una carga paletizada con una transpaleta. **SIEMPRE** mantenga las manos y los pies alejados de las ruedas de la transpaleta y **SIEMPRE** esté preparado para bajar la carga si la transpaleta se vuelve incontrolable. Podrían producirse **LESIONES PERSONALES GRAVES.**

Operaciones de descarga

1. Verifique el peso de la carga o del componente y el tamaño del palé para asegurarse de que la carga paletizada no exceda las especificaciones de carga del elevador. El elevador EZ Off tiene una capacidad nominal de 2500 lb (1136 kg) con un tamaño máximo de palé de 44 pulg. x 48 pulg. (1118 mm x 1219 mm).
2. Antes de continuar, **COMPRUEBE** la zona de la pista de la transpaleta para ver si hay obstáculos u obstrucciones. Las superficies del piso deben estar limpias y libres de agua, aceite o grasa. Asegúrese de que todas las demás estén bien alejadas de la zona de la pista de la transpaleta.
3. **SIEMPRE** opere la transpaleta de acuerdo con las recomendaciones del fabricante y **SIGA** todas las precauciones de seguridad.
4. Verifique el estado de la carga paletizada. Asegúrese de que la carga esté bien apilada y estable.
5. A continuación, mueva la transpaleta cargada hasta el final de la rampa. Verifique que la transpaleta esté centrada con la rampa y que las horquillas estén completamente elevadas. Empuje con cuidado la transpaleta por la rampa y deténgase. Las ruedas de dirección de la transpaleta deben estar completamente sobre la parte superior de la rampa. Asegúrese de que la carga paletizada esté centrada sobre el disco giratorio de la plataforma y luego baje lentamente la carga sobre el disco.
6. Retire con cuidado la transpaleta del palé. Estacione la carretilla en un área que esté bien despejada del Elevador EZ Off que no crea un peligro de tropiezo para otras personas.

WARNING

The EZ Off Lifter™ is designed for use with stable, uniformly distributed, palletized loads on a solid level floor. **DO NOT** concentrate the load at one point on the pallet. **ALWAYS** center the pallet over the platform's rotating disk and uniformly distribute each layer of load over the pallet surface. **DO NOT** use the lifter for any purpose other than its intended use.

DO NOT use the lifter with an unstable, unbalanced, or loosely stacked load. Unbalanced loads may become unstable and fall. **SEVERE PERSONAL INJURY** and **PROPERTY DAMAGE** could result. .

DO NOT overload the EZ Off Lifter. **ALWAYS** stay within the designated capacity ratings. **SEVERE PERSONAL INJURY** and **PROPERTY DAMAGE** could result.

7. Presione el botón o pedal "RAISE" para elevar la parte superior de la carga paletizada a una altura de trabajo conveniente o la plataforma a una altura de 8 a 9 pulgadas (200 a 300 mm). A esta altura, la parte inferior del palé dejará libre la parte superior de la estructura base, lo que permitirá la rotación completa del palé.
8. Comience el proceso de descarga. Antes de retirar cualquier carga, tome el palé y gire la posición del disco para minimizar el alcance y simplificar el proceso de descarga. **NO** use la parte inferior del borde del disco giratorio para girar la carga. A medida que disminuye la altura de la carga, presione el botón o pedal "RAISE" para elevar la carga y mantener la parte superior de la carga a una altura de trabajo conveniente.
9. Una vez completado el proceso de descarga, retire y almacene con cuidado el palé en el área adecuada donde no cree un peligro de tropiezo. Asegúrese de que todas las demás personas estén bien alejadas del elevador EZ Off y presione el botón o pedal "LOWER". Cuando la plataforma se detenga en la altura de parada automática, presione y mantenga presionado el botón o pedal "LOWER" (BAJAR) nuevamente. Después de una demora de tres (3) segundos, la plataforma bajará hasta el piso y se nivelará con la rampa de aproximación integrada. El elevador EZ Off ahora está listo para el próximo ciclo de descarga.

INSTRUCCIONES DE MANEJO

Elevación de la plataforma

Bishamon recomienda asegurar el elevador EZ Off al piso para garantizar la estabilidad de la posición. Sin embargo, ciertas aplicaciones pueden requerir que el elevador EZ Off se reubique ocasionalmente. El manejo del elevador EZ Off se puede realizar fácilmente de la siguiente manera:

1. Presione el botón o pedal de "BAJAR" para bajar la plataforma por completo.

2. Coloque la rampa en la posición de almacenamiento. Como se muestra en la Figura 10, retire los pasadores de retención de resorte que aseguran la rampa en la posición de funcionamiento. Sujete con cuidado el extremo de la rampa y gírela hasta la posición de almacenamiento. La rampa es pesada. Tenga CUIDADO de no pillarse los dedos de las manos o de los pies debajo de la rampa. Vuelva a instalar los pasadores de retención para asegurar la rampa en la posición de almacenamiento.
3. Enganche el bloqueo de la plataforma en cada lado de la plataforma. Como se detalla en la Figura 7, gire cada bloqueo a la posición vertical. Asegúrese de que ambos bloqueos enganchen completamente los pasadores salientes.
4. A continuación, ajuste el espacio entre las horquillas de la carretilla elevadora a 24" (610 mm). Este espacio entre las horquillas es necesario para enganchar correctamente los bolsillos de las horquillas, como se muestra en la Figura 8. El elevador está diseñado para acomodar horquillas de 5,50 a 6,00 in (140 a 152 mm) de ancho en este espacio entre ellas. Inserte las puntas de las horquillas completamente en los bolsillos correspondientes en la parte posterior del elevador. Levante lentamente la parte posterior de la unidad hasta que haya aproximadamente 3,00 in (76 mm) de espacio libre entre las patas niveladoras traseras y el piso.
5. Coloque un bloque de aproximadamente 2,00 in (51 mm) de espesor debajo de cada una de las patas niveladoras traseras. Baje las horquillas completamente. Los bloques proporcionarán suficiente espacio libre para que las horquillas se inserten debajo de la estructura de base y la plataforma del elevador. A continuación, inserte lentamente las horquillas debajo del marco trasero y la plataforma de la unidad. Asegúrese de dejar suficiente espacio libre entre el carro de la carretilla elevadora y la cubierta trasera del elevador. Tenga cuidado de no dañar el cable de alimentación y el cable del control manual que sale del marco debajo de la cubierta.
6. Incline el mástil de la horquilla hacia atrás para nivelar el elevador y levante lentamente la unidad hasta que la estructura de base esté completamente separada del piso, como se detalla en la FIGURA 9. Mueva el elevador EZ Off a la ubicación deseada.
7. Con el elevador en la ubicación deseada, vuelva a colocar los bloques debajo de las patas niveladoras traseras y baje completamente las horquillas. Incline el mástil hacia adelante y lentamente hacia atrás hasta que la punta de las horquillas pueda engancharse nuevamente por completo en los bolsillos de las horquillas traseras. Levante la parte trasera de la unidad y retire los bloques. Baje lentamente la unidad hasta que la parte trasera del elevador quede apoyada sobre las patas niveladoras traseras.
8. Verifique la nivelación y la estabilidad del elevador. Si es necesario, levante levemente la parte trasera de la unidad y ajuste de forma independiente cada nivelador. Repita este proceso hasta que el elevador esté nivelado y estable. Cuando esté correctamente ajustado, el espacio entre el piso y el marco trasero debe estar aproximadamente a 0,50 pulg. (13 mm) del piso.
9. Desactive ambos bloqueos de la plataforma. Como se detalla en la Figura 7, gire cada bloqueo a la posición horizontal.
10. A continuación, gire la rampa a su posición de funcionamiento. Como se muestra en la Figura 10, retire los pasadores de retención de resorte que aseguran la rampa en la posición de almacenamiento. Sujete con cuidado el extremo de la rampa y gírela hasta la posición de funcionamiento. La rampa es pesada. Tenga CUIDADO de no pillarse los dedos de las manos o de los pies debajo de la rampa. Vuelva a instalar los pasadores de retención para asegurar la rampa en la posición de funcionamiento.
11. Por último, enchufe el cable de alimentación a una toma de corriente con el amperaje adecuado para el motor eléctrico del elevador.

MANTENIMIENTO DE RUTINA

El elevador EZ Off está diseñado para brindar años de servicio sin problemas y requiere muy poco mantenimiento. Sin embargo, un programa de inspección y mantenimiento de rutina evitará el reemplazo costoso de piezas y/o el tiempo de inactividad. Todo el servicio debe ser realizado por un técnico calificado que tenga conocimientos sobre equipos de posicionamiento de carga y diagramas eléctricos/hidráulicos. Esta persona debe estar completamente familiarizada con el funcionamiento y el uso de este tipo de equipo.

PELIGRO

La caída de una plataforma puede provocar **LESIONES PERSONALES GRAVES o la MUERTE.**

NUNCA se coloque debajo de la plataforma de trabajo elevada. Todo el mantenimiento debe realizarse con la plataforma en la posición completamente bajada.

TODO servicio del elevador debe ser realizado únicamente por personal calificado. Las modificaciones no autorizadas del elevador EZ Off o de su sistema de seguridad eléctrica pueden comprometer el rendimiento y la seguridad del elevador. **BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA** debe intentar realizar ninguna reparación o servicio que no esté cubierto en este manual.

Inspección diaria

1. Antes de usar, inspeccione visualmente el elevador para detectar componentes desgastados, dañados o rotos. Si existe alguna de estas condiciones, **RETIRE** el elevador del servicio y comuníquese con una persona de servicio calificada.
2. Inspeccione visualmente el control de mano o de pie, el cable de control y el cable de alimentación para detectar daños. Si hay algún daño, como, entre otros, carcasa rota, cortes o aislamiento desgastado, **RETIRE** el elevador del servicio y comuníquese con una persona de servicio calificada.
3. Inspeccione visualmente el área del cilindro y la parte trasera del elevador para detectar fugas de líquido. Si hay fugas de líquido, **RETIRE** el elevador del servicio y comuníquese con una persona de servicio calificada.
4. Inspeccione visualmente el marco, el carro y los estabilizadores para detectar grietas por tensión o roturas en las cuñas. Si hay grietas o roturas, **RETIRE** el elevador del servicio y comuníquese con una persona de servicio calificada.
5. Verifique el estado de las etiquetas de advertencia. Las etiquetas de advertencia son para la seguridad del operador. Si las etiquetas están desgastadas, faltan o son ilegibles, **REEMPLÁCELAS** antes de volver a poner el elevador en servicio.
6. Check the condition of the warning labels. The warning labels are for the safety of the operator. If the labels are worn, missing or unreadable, **REPLACE** them before placing the lifter back in service.

Inspección y mantenimiento mensual

La cubierta superior y la cubierta trasera del elevador EZ Off deben quitarse para realizar la inspección y el mantenimiento mensuales. La cubierta superior debe quitarse primero y está asegurada al marco con tres (3) tornillos. La cubierta trasera, que está asegurada al marco con ocho (8) tornillos, se puede quitar. Después de completar la inspección y el mantenimiento mensuales, vuelva a instalar la cubierta trasera primero y luego la cubierta superior. Tenga cuidado de no dañar las cubiertas.

1. Inspeccione los rodillos y ejes del mástil para detectar si están flojos o presentan signos de desgaste. Si están desgastados o flojos, reemplácelos o repárelos de inmediato.
2. Inspeccione los anillos elásticos y los pasadores en todas las ubicaciones del eje y del eje pivote. Si no están en su lugar o asegurados, reemplácelos o repárelos de inmediato.
3. Inspeccione la rueda dentada y el pasador pivotante de la rueda dentada para detectar signos de desgaste. Si están desgastados, reemplácelos de inmediato. La rueda dentada tiene bujes lubricados de por vida; por lo tanto, no necesitan grasa ni lubricación.
4. Inspeccione visualmente TODA la longitud de la cadena de la hoja y las conexiones de los extremos de la cadena. Verifique si hay desgaste excesivo en los eslabones, pasadores o placas laterales y si hay líneas deformadas, dobladas, oxidadas o rotas y si hay presencia de material extraño. Inspeccione las conexiones de los extremos de la cadena para detectar corrosión excesiva, fatiga, desgaste excesivo, alargamiento o deformación del orificio de conexión. Repare o reemplace según sea necesario. El desgaste de cada componente de la cadena debido a movimientos de flexión repetidos durante un período prolongado da como resultado el alargamiento del paso y la longitud de la cadena. Si la cadena del elevador supera el 2 % de alargamiento, se debe reemplazar la cadena. Para medir el alargamiento de la cadena, levante el elevador con una carga hasta su altura máxima elevada. En la parte trasera del elevador, cuente y mida 16 eslabones. Si la medida supera las 12,25 pulg. (311 mm), retire el elevador del servicio y reemplace la cadena con una cadena completamente nueva.
5. Compruebe que la cadena esté bien ajustada. Baje el carro hasta su posición más baja. A continuación, asegúrese de que el cilindro esté completamente retraído. Para ello, tire de la cadena horizontalmente mientras presiona el botón o pedal inferior. Ajuste la cadena hasta que se elimine toda la holgura y la cadena esté ligeramente tensa. Asegúrese de que la cadena no esté torcida.
6. Inspeccione la unidad de potencia hidráulica y el cilindro para detectar signos de fugas. La presencia de una pequeña cantidad de líquido alrededor del vástago del cilindro es normal. Sin embargo, el líquido que fluye desde la parte superior de la tapa de la culata indica que los sellos están desgastados. Reemplace los sellos del cilindro de inmediato.
7. Inspeccione las líneas hidráulicas flexibles para detectar desgaste y rozaduras. Si están desgastadas, reemplácelas de inmediato.
8. Inspeccione las conexiones de la línea hidráulica para comprobar que estén bien apretadas. Apriételas si es necesario.
9. Verifique el nivel y la apariencia del fluido hidráulico. Para ello, retire el respiradero de la parte superior del depósito. La tapa de llenado tiene una varilla de nivel que indica el nivel del fluido. El nivel del fluido debe estar en la línea de lleno con la tapa de llenado enroscada en el cilindro en la posición completamente retraída. Si es necesario, agregue aceite al depósito. A menos que se especifique lo contrario, todos los elevadores EZ Off se suministran con fluido hidráulico ligero Mobile DTE. Verifique el estado del aceite; debe verse de color claro. El aceite debe cambiarse si el color se ha oscurecido o si se siente arenoso. Reemplace el respiradero del depósito.

Cambio del fluido hidráulico (cada 12 meses)

Cambie el líquido hidráulico cada 12 meses de servicio o con mayor frecuencia si las condiciones lo justifican. La frecuencia del cambio de líquido dependerá de las condiciones generales de trabajo, la severidad del uso y la limpieza y el cuidado general que se le dé al elevador.

Fluid Type	Manufacturer	Fluid Temperature Range (F)
DTE LIGHT	MOBILE	+40 - +150
DTE 13	MOBILE	0 - +160
SAE 10	PENNZOIL, MOBILE, ETC	0 - +150
SAE10W30	PENNZOIL, MOBILE, ETC	+20 - +170
SAE 20	PENNZOIL, MOBILE, ETC	+30 - +170
MIL 5606 (Aircraft Hydraulic)	PENNZOIL, MOBILE, ETC	-30 - +75

Tabla 1 - Temperatura de funcionamiento / Fluido hidráulico recomendado

1. En primer lugar, baje completamente la plataforma. Mantenga presionado el botón o pedal de descenso durante varios segundos para permitir que disminuya la presión hidráulica residual. A continuación, desconecte el elevador de la fuente de alimentación.
2. Retire los cuatro (4) tornillos que fijan el depósito a la carcasa de la bomba. Baje con cuidado el depósito y sáquelo de la bomba.
3. El líquido hidráulico viejo se considera un residuo peligroso y debe manipularse y desecharse de forma adecuada.
4. A continuación, retire con succión el filtro de la línea del extremo de la línea de succión de la bomba. Limpie con cuidado el filtro de la línea de succión y el depósito.
5. Vuelva a instalar el filtro de la línea de succión y el depósito. Tenga cuidado de no apretar demasiado los tornillos de montaje del depósito.
6. Llene completamente el depósito con el líquido hidráulico correcto. Consulte la siguiente tabla para seleccionar el líquido adecuado.
7. Limpie todo el aceite derramado e inspeccione el elevador y los componentes hidráulicos. Vuelva a conectar el cable de alimentación a la fuente de alimentación y haga funcionar el motor presionando la parte inferior "UP" (arriba) para cebar la bomba y extender el cilindro hidráulico.
8. Eleve y baje completamente el elevador entre ocho (8) y diez (10) veces para eliminar el aire atrapado en el sistema hidráulico.
9. Baje completamente la plataforma del elevador. Vuelva a verificar el nivel de líquido, como se detalla en la sección "Inspección y mantenimiento mensuales". A continuación, vuelva a colocar la cubierta de la carcasa trasera. El elevador ya está listo para su uso.

Reemplazo del sello del cilindro

En caso de que los sellos de la bomba o del cilindro presenten fugas, hay piezas de repuesto disponibles. Comuníquese con el DISTRIBUIDOR o con Bishamon Industries Corporation para obtener kits de servicio para estos artículos.

Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
La plataforma no se eleva. La bomba no funciona.	Corriente desconectada. Cable abierto en el circuito eléctrico.	Verifique que la fuente de alimentación esté conectada. Verifique si hay cableado defectuoso.
La plataforma no se eleva. La bomba funciona.	No hay líquido hidráulico en el depósito. La carga es demasiado pesada (válvula de alivio en funcionamiento). La válvula solenoide de descenso está atascada en posición abierta Los bloqueos de la plataforma están activados.	Llene el depósito. Reduzca la carga. Limpie o reemplace la válvula. Verifique si hay cableado defectuoso. Desactive los bloqueos de la plataforma
La plataforma no permanece elevada.	La válvula solenoide de descenso está atascada en posición abierta. La válvula de retención de la bomba no está colocada.	Limpie o reemplace la válvula. Verifique si hay fallas en el cableado. Verifique la salida de descarga.
La plataforma no baja.	Platform obstruction. Lowering valve not opening. Obstruction in flow limiting valve.	Retire la obstrucción. Limpie y/o reemplace el solenoide de descenso. Limpie la válvula limitadora de flujo.
La plataforma baja demasiado lentamente.	Obstrucción en la electroválvula. Obstrucción en la válvula limitadora de caudal.	Limpie y/o reemplace el solenoide de descenso. Limpie/enjuague la válvula limitadora de flujo.
Fuga en la bomba	Depósitos demasiado llenos de aceite. Manguera o conexión suelta.	Drene el exceso de líquido. Apriete los accesorios o las mangueras. Vuelva a colocar el cilindro.
Fuga en el cilindro	Sellos de cilindros desgastados o dañados Válvulas, accesorios o mangueras sueltas.	Apriete las válvulas, los accesorios o las mangueras.

Tabla 2 - Solución de problemas

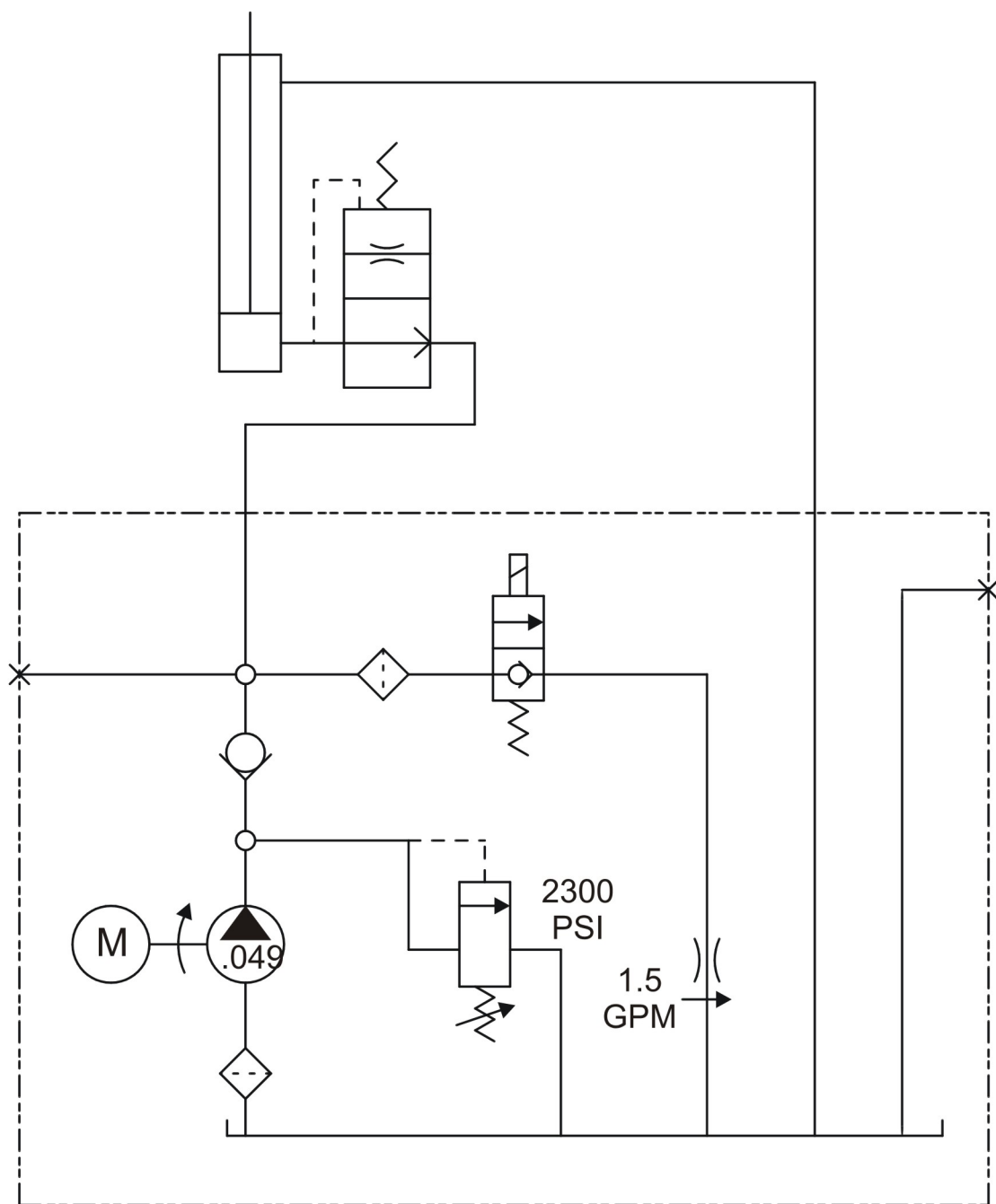


Figure 14 - Esquema hidráulico

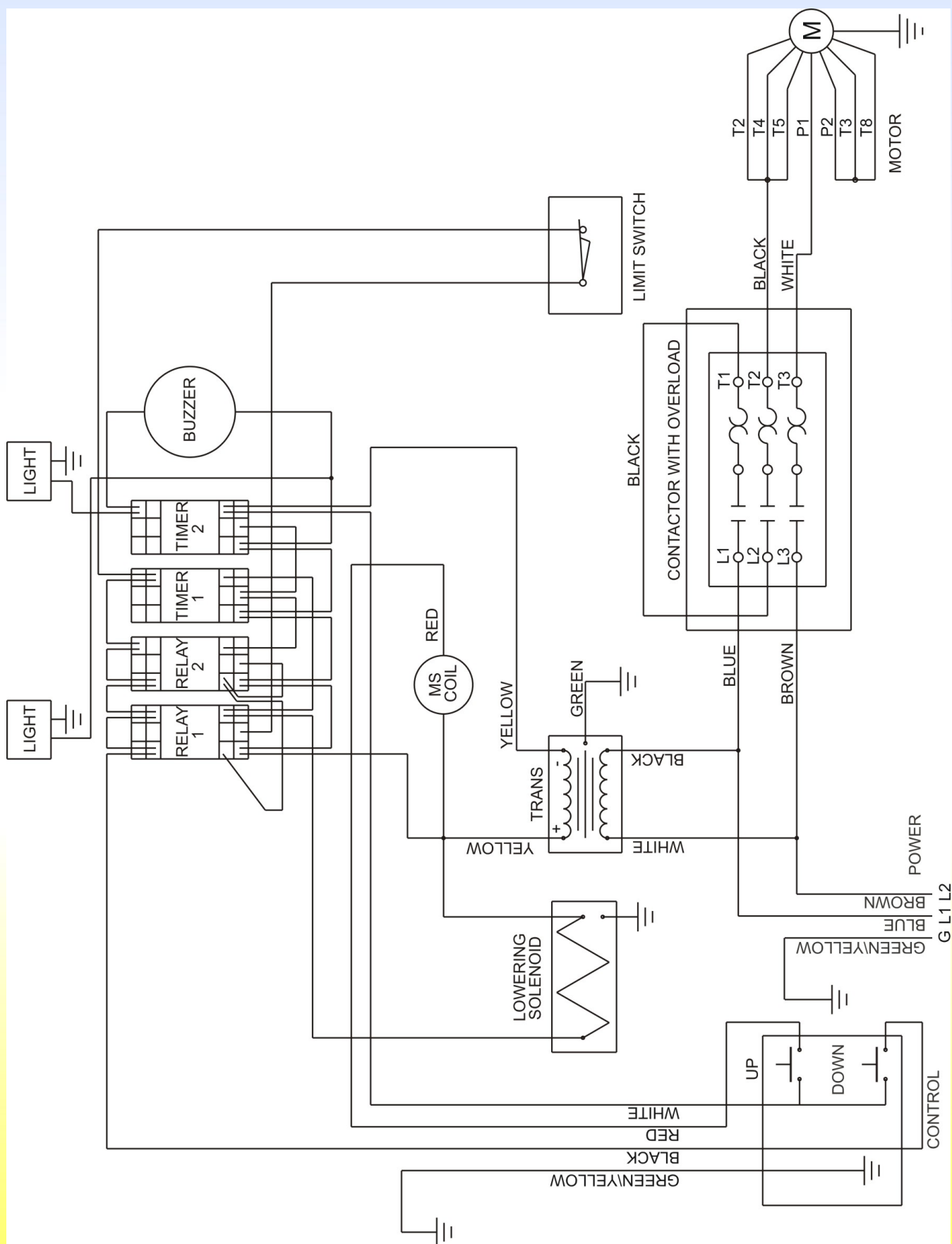


Figure 15 - Esquema eléctrico

Piezas de repuesto

Bishamon ha seleccionado cuidadosamente los componentes utilizados en la fabricación del posicionador de carga hidráulico EZ Off Lifter™. En caso de que se requieran piezas de repuesto, **SIEMPRE** utilice componentes EZ Off Lifter originales proporcionados por Bishamon. Estas piezas se pueden obtener a través de su **DISTRIBUIDOR** de Bishamon o poniéndose en contacto con Bishamon Industries Corporation.

Notes
